

WEEKLY BULLETIN

Boletín de la semana

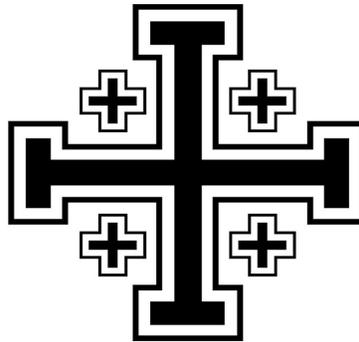
The Church of the Ascension

in the City of New York

The Reverend Daniel S. Kearney, *Pastor*

*Serving the Upper West Side, Manhattan Valley,
and Morningside Heights communities since 1895*

*Sirviendo las comunidades del Upper West Side,
Manhattan Valley, y Morningside Heights desde 1895*



SUNDAY, 2 NOVEMBER 2025

**COMMEMORATION OF ALL THE FAITHFUL DEPARTED (ALL SOULS)
CONMEMORACIÓN DE TODOS LOS FIELES DIFUNTOS (TODAS LAS ALMAS)**

WEEKEND MASS SCHEDULE

5:30 p.m. Vigil - Bilingual (*Cantor and organ*)

9:30 a.m. & 12:30 p.m. - Spanish (*Coro; Mariachi band*)

11:00 a.m. - English (*Choir and organ*)

6:00 p.m. - English (*Cantor and Jazz trio*)

WEEKDAY SCHEDULE

Monday, Wednesday & Friday (12:00 p.m.) - Communion Service in English

Monday - Friday (7:00 p.m.) - Mass in Spanish

Tuesday and Thursday (12:00 p.m.) - Mass in English

ASSISTING CLERGY AND STAFF

The Reverend Daniel LeBlanc, OMI

The Reverend Louie Hotop, SJ

Deacon Nelson Falcon

Preston Smith, *Director of Music*

The Reverend Philip Florio, SJ

Deacon Daniel Corniel

Mary Santorello, *Director of Faith Formation*

Cipriano Lantigua, *Home Ministry*

Lucas Gonzalez and Mireya Vilma, *Facilities*

Sareda Rodriguez (M-F), Jeffery Salazar (M-F), Jose Velazquez (Weekend), *Reception*

Dear Parishioners and Friends:

Today, November 2nd, the Church celebrates the Commemoration of All the Faithful Departed, commonly known as All Souls' Day. This is one of the most moving and hope-filled days of the Church year—a day when we pray for all who have died and now await the fullness of life in God's presence.

From the earliest centuries, Christians have remembered and prayed for the dead. The practice is rooted in our belief that death does not end our relationship with those we love. In the second book of Maccabees, we read that it is “a holy and wholesome thought to pray for the dead, that they may be loosed from their sins.” The early Church took this to heart, offering Masses and prayers for the departed so that, through the mercy of God, they might be purified and brought into eternal life.

The formal observance of All Souls' Day began in the 10th century, when St. Odilo, the abbot of Cluny in France, designated November 2nd as a day of prayer for all the faithful departed. The practice soon spread throughout Europe and was adopted by the universal Church. It became the companion to All Saints' Day—celebrated on November 1st—forming a beautiful pair of feasts that together, express the full mystery of the Communion of Saints.

On All Saints' Day, we celebrate all those who now live in the glory—both the canonized saints and the countless others whose holiness may never be known to us on earth. They are our brothers and sisters who have completed their journey and now intercede for us before the throne of God. On All Souls' Day, we turn our hearts toward those who are still on the way—our loved ones and all souls who await the final purification that prepares them for heaven.

Together, these two days—All Saints and All Souls—form one great celebration of Christian hope. They remind us that the Church is more than what we can see in this world. It is one Body, made up of the Church on earth (those on pilgrimage), the souls in purgatory (those now going through a process of purification), and the saints in heaven (those now living in glory), all united in Christ's love. This is what we mean by the Communion of Saints—a profound spiritual bond that death itself does not break.

Because the Commemoration of All Souls is so central to our faith, when it falls on a Sunday, it takes precedence over the ordinary Sunday celebration. This reflects the importance the Church places on praying for the dead and remembering our unity with them. The prayers and readings of the day speak of God's mercy, the promise of resurrection, and our longing for eternal life with Christ.

As we gather for Mass this weekend, we do more than remember those who have gone before us—we pray

together with them. We commend their souls to God's mercy and renew our trust that one day we too, will share in the glory of the saints. The celebration of All Souls' Day is meant to strengthen our hope, deepen our love, and remind us that in Christ, no one is ever truly lost or forgotten.

This weekend, as we reflect on the Communion of Saints, we ask the intercession of all the saints as we continue to pray for an end to violence, war, and conflict, and for a peace that God alone can give.

Peace, Father Kearney

Queridos feligreses y amigos de Ascensión:

Hoy, 2 de noviembre, la Iglesia celebra la Conmemoración de Todos los Fieles Difuntos, comúnmente conocida como el Día de los Fieles Difuntos. Este es uno de los días más conmovedores y esperanzadores del año litúrgico: un día en el que oramos por todos los que han fallecido y ahora esperan la plenitud de la vida en la presencia de Dios.

Desde los primeros siglos, los cristianos han recordado y orado por los difuntos. Esta práctica se basa en nuestra creencia de que la muerte no pone fin a nuestra relación con nuestros seres queridos. En el segundo libro de los Macabeos, leemos que es «un pensamiento santo y saludable orar por los difuntos, para que sean liberados de sus pecados». La Iglesia primitiva tomó esto muy en serio, ofreciendo misas y oraciones por los difuntos para que, por la misericordia de Dios, fueran purificados y llevados a la vida eterna. La celebración formal del Día de los Fieles Difuntos comenzó en el siglo X, cuando San Odilón, abad de Cluny, Francia, designó el 2 de noviembre como día de oración por todos los fieles difuntos. La práctica pronto se extendió por toda Europa y fue adoptada por la Iglesia universal. Se convirtió en la compañera del Día de Todos los Santos, celebrado el 1 de noviembre, formando un hermoso par de festividades que, juntas, expresan el misterio pleno de la Comunión de los Santos.

En el Día de Todos los Santos, celebramos a todos aquellos que ahora viven en la gloria, tanto a los santos canonizados como a los innumerables otros cuya santidad quizás nunca conozcamos en la tierra. Son nuestros hermanos y hermanas que han completado su camino y ahora interceden por nosotros ante el trono de Dios. En el Día de los Fieles Difuntos, volvemos nuestros corazones hacia aquellos que aún están en camino: nuestros seres queridos y todas las almas que esperan la purificación final que los prepara para el cielo.

Juntos, estos dos días—Todos los Santos y Fieles Difuntos— forman una gran celebración de la esperanza cristiana. Nos recuerdan que la Iglesia es más de lo que podemos ver en este mundo. Es un solo Cuerpo, compuesto por la Iglesia en la tierra (los que peregrinan), las almas del purgatorio (los que ahora pasan por un proceso de purificación) y los santos en

el cielo (los que ahora viven en la gloria), todos unidos en el amor de Cristo. Esto es lo que entendemos por la *Comunión de los Santos: un profundo vínculo espiritual que la muerte misma no rompe.*

Debido a que la *Conmemoración de los Fieles Difuntos es tan central para nuestra fe, cuando cae en domingo, tiene precedencia sobre la celebración dominical ordinaria. Esto refleja la importancia que la Iglesia otorga a orar por los difuntos y recordar nuestra unidad con ellos. Las oraciones y lecturas del día hablan de la misericordia de Dios, la promesa de la resurrección y nuestro anhelo de vida eterna con Cristo.*

Al reunirnos para la Misa este fin de semana, hacemos más que recordar a quienes nos precedieron: oramos junto con ellos. Encomendamos sus almas a la misericordia de Dios y renovamos nuestra confianza en que un día también nosotros compartiremos la gloria de los santos. La celebración del Día de los Fieles Difuntos tiene como objetivo fortalecer nuestra esperanza, profundizar nuestro amor y recordarnos que en Cristo, nadie está verdaderamente perdido ni olvidado.

Este fin de semana, al reflexionar sobre la *Comunión de los Santos, pedimos la intercesión de todos los santos mientras continuamos orando por el fin de la violencia, la guerra y los conflictos, y por la paz que solo Dios puede dar.*

Paz, Padre Kearney

THIS WEEK *Esta semana*

CALENDAR *Calendario*

Saturday, *sábado*

11.01

4-5pm Confessions
5:30pm Bilingual mass *with cantor & organ*

Sunday, *domingo (All Souls)*

11.02

9:30-10:45am Choir rehearsal (*Choir room and Center*)
9:30am *Misa en Español*
9:30-10:30am Religious Ed classes (*Church library and School cafeteria*)
11am English mass *with choir & organ*
11am-12pm Order of Christian Initiation of Adults/OCIA in Spanish (*Library*)
12:30pm *Misa en Español – Fr. Adriano*
1:30-2:30pm Marriage Seminar with the Deacons (*Library*)
1:45pm Choir dress rehearsal (*Church*)
3pm Choir concert with Fauré Requiem (*Church*)
4:30-5:30pm Religious Education (*School Cafeteria*)
6pm English mass *with jazz*

Monday, *lunes*

11.03

12noon English communion service
7pm *Misa en Español*

Tuesday, *martes*

11.04

Noon English mass
6pm Rosary (*Church*)
6-10pm Ascension Culinary Institute (*Center*)

7pm *Misa en Español*
7-8:30pm Order of Christian Initiation of Adults/OCIA (*Dining Room*)

Wednesday, *miércoles*

11.05

12noon English communion service
6pm Men's Group (*Center*)
7pm *Misa en Español*

Thursday, *jueves*

11.06

Rome Pilgrimage Departure
12noon English mass
7pm *Misa en Español*
7:45pm Spanish Curcillistas group (*Dining room*)

Friday, *viernes*

11.07

12noon English communion service
Adoration/Adoración in Church - *all day*
4-7pm Saint Vincent de Paul (*Center*)
7pm *Misa en Español*

Saturday, *sábado*

11.08

10am Baptism – Spanish
2pm Baptism – English
4-5pm Confessions
5:30pm Bilingual mass *with cantor & organ*

Sunday, *domingo*

11.09

9:30am *Misa en Español*
9:30-10:30am Religious Ed classes (*Church library and School cafeteria*)
11am English mass *with organ and cantor (Choir holiday)*
11am-12pm Order of Christian Initiation of Adults/OCIA in Spanish (*Library*)
12:30pm *Misa en Español*
4:30-5:30pm Religious Education (*School Cafeteria*)
6pm English mass *with jazz – Fr. Hotop*

MASS INTENTIONS *Intenciones de Misas*

11.01

5:30pm Holy Souls in Purgatory

11.03

7pm *Benditas ánimas del Purgatorio, Rafael de Peña*

11.04

7pm *Benditas ánimas del Purgatorio, Nicol Erika Morillo*

11.05

7pm *Benditas ánimas del Purgatorio, Gigia De Lia*

11.06

12pm Victoria Rodríguez, Luis Rodríguez
7pm *Benditas ánimas del Purgatorio, Juan de Dios Estévez, Juan Rafael Estévez, Juan Antonio Estévez*

11.07

7pm *Benditas ánimas del Purgatorio, Valentín Valverde Pacheco, Julia Rebeca Valverde, Mario Rojas,*

11.08

5:30pm Tinin Oliver

THIS WEEK'S READINGS *Las lecturas de esta semana*

THE COMMEMORATION OF ALL THE FAITHFUL DEPARTED (All Souls' Day)

Any readings from the Masses for the Dead

Monday [Saint Martin de Porres, Religious] Rom 11:29-36/Lk 14:12-14

Tuesday [Saint Charles Borromeo, Bishop Memorial] Rom 12:5-16b/Lk 14:15-24

Wednesday Rom 13:8-10/Lk 14:25-33

Thursday Rom 14:7-12/Lk 15:1-10

Friday Rom 15:14-21/Lk 16:1-8

Saturday [BVM] Rom 16:3-9, 16, 22-27/Lk 16:9-15

All are welcome. Newcomers and visitors, following mass you are encouraged to introduce yourself to the ushers and complete a visitor's card. Interested in receiving Flocknotes/Parish news?

Todos son bienvenidos. Se anima a los recién llegados y visitantes a que, tras la misa, se presenten a los ujieres y rellenen una tarjeta de visitante. ¿Le interesa recibir Flocknotes/noticias de la parroquia?



Thank you for your weekly support of Ascension. Last week's collections: \$5,572. Please consider a gift of any amount through:

Gracias por su apoyo semanal a Ascension. Colectas de la semana pasada: 5,572 dólares. Por favor, considere hacer una donación de cualquier importe a través de:

Flocknotes



Faith Direct



Iglesia de la Ascensión

Presentación de la Película

Cabrini
(en español)

Sábado, Noviembre 15

@ 7:00 pm

en la iglesia



Esta película relata la vida de la Madre Cabrini, santa de los inmigrantes.

Esta presentación es gratis y abierta a todos.

Church of the Ascension, 221 W. 107th Street, NY, NY 10025
212.222.0666

PLEASE SUPPORT OUR MUSIC PROGRAM

YOU CAN ATTEND MASS **AND** A CONCERT THE SAME DAY!

FALL 2025 MUSIC SERIES

"THREE SUNDAYS AT 3 O'CLOCK"

I.

2 NOVEMBER – ALL SOULS DAY

GABRIEL FAURÉ'S

REQUIEM MASS IN D MINOR

ALONG WITH

ANTHEMS FOR ALL SAINTS AND ALL SOULS

SUNG BY ASCENSION CHOIR AND SOLOISTS

PRESTON SMITH, CONDUCTOR

WITH

MICHAEL HEY, GUEST ORGANIST

(DIRECTOR OF MUSIC, MARBLE COLLEGIATE CHURCH)

AND ROBERT RADCLIFF, VIOLINIST

II.

7 DECEMBER – ADVENT II

**MEDIEVAL, RENAISSANCE AND
CONTEMPORARY SACRED MUSIC**

SUNG BY ANGELICA WOMEN'S CHAMBER CHOIR

(WWW.ANGELICAWOMENSCHAMBERCHOIR.ORG)

DR. MARIE CARUSO, CONDUCTOR

III.

14 DECEMBER – ADVENT III

DANIEL PINKHAM'S

CHRISTMAS CANTATA

(PLUS ANTHEMS AND CAROLS)

SUNG BY ASCENSION CHOIR

WITH

JASON ROBERTS, GUEST ORGANIST

(DIRECTOR OF MUSIC, BLESSED SACRAMENT CHURCH)

(FREE ADMISSION TO ALL PERFORMANCES)

